



Motorový kultivátor RURIS 7500FR/K/ACC



Obsah

1. Úvod	4
2. Bezpečnostné pokyny	5
2.1 Varovania stroja	5
2.2 Upozornenia	7
3. Prehľad stroja	9
4. Technické údaje	10
5. Montáž	11
6. Zásobovanie palivom a olejom	17
6.1 Dodávka ropy	17
6.2 Zásobovanie palivom	19
7. Kontroly pred operáciou	19
8. Obdobie zábehu	20
9. Uvedenie do prevádzky	20
10. Symptomatické problémy so štartovaním	23
11. Údržba	23
12. Balenie a skladovanie strojov	24
12.1 Balenie	24
12.2 Úložisko	25
13. Príslušenstvo kompatibilné so strojom	26
14. Spojenie príslušenstva	28
14.1 Zástrčková spojka	28
14.2 Spojenie odstraňovača zemiakov	29

14.3 Kultivátor Cuplare.....	30
14.4 Nastaviteľný záves	31
14.5 Spojenie prívesu	32
14.6 Spojka vodného čerpadla	33
14.7 3-radové sejacie stroje TS3.....	34
14.8 Spojovací vysoko presný sejací stroj PTS2.....	35
14.9 Spojka snehovej lopatky.....	36
15. Konzola na nastavenie hĺbky spojky a zátka na zakopanie.....	36
15.1 Systém kosenia CRT	37
16. Vyhlásenia o zhode.....	38

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme vám za vaše rozhodnutie kúpiť si výrobok RURIS a za vašu dôveru v našu spoločnosť! Spoločnosť RURIS je na trhu od roku 1993 a za ten čas sa stala silnou značkou, ktorá si vybudovala dobré meno dodržiavaním svojich sľubov a neustálymi investíciami s cieľom pomôcť zákazníkovi spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že náš výrobok oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonu. Spoločnosť RURIS ponúka svojim zákazníkom nielen stroje, ale aj komplexné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred predajom aj po ňom, zákazníci spoločnosti RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest. Ak chcete využívať zakúpený výrobok, pozorne si prečítajte používateľskú príručku. Dodržiavaním pokynov si zaručíte dlhé používanie. Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich výrobkov, a preto si okrem iného vyhradzuje právo zmeniť ich tvar, vzhľad a výkon bez predchádzajúceho upozornenia.

Ešte raz vám ďakujeme, že ste si vybrali výrobky RURIS!

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 UPOZORNENIA NA STROJOVÝCH ZARIADENIACH



Varovanie! Nebezpečenstvo!



Pozor! Horľavý materiál.



Pozor na rotačné nože. Počas práce držte ruky a nohy mimo dosahu.



Pozor! Dusná atmosféra. Stroj nepoužívajte v uzavretých priestoroch.



Pozor! Nespúšťajte stroj s odstráneným ochranným krytom pásu.



Pozor! Horúce povrchy.



Pozor! Nebezpečenstvo poranenia osôb v blízkosti stroja.



Pozor! Frézy spúšťajte len s nasadenými krytmi.



Pozor! Dodržujte odstup.



Obsluha musí nosiť osobné ochranné prostriedky (OOP). Ak sa stroj používa, musia sa nosiť ochranné okuliare na ochranu pred predmetmi, ktoré vyletujú do vzduchu, musia sa nosiť chrániče sluchu, napríklad zvukotesné slúchadlá.



Pred použitím si prečítajte návod na použitie.



Nedotýkajte sa pohyblivých častí stroja.



Stroj ani jeho časti nevyhadzujte do domového odpadu.



Nevkladajte ruku.

2.2 UPOZORNENIA

Prax:

- a) Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním stroja.
- b) Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi.
- c) Nikdy nepracujte, keď sú v blízkosti ľudí, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- d) Používateľ je zodpovedný za nehody alebo ohrozenie iných osôb alebo ich majetku.

Príprava:

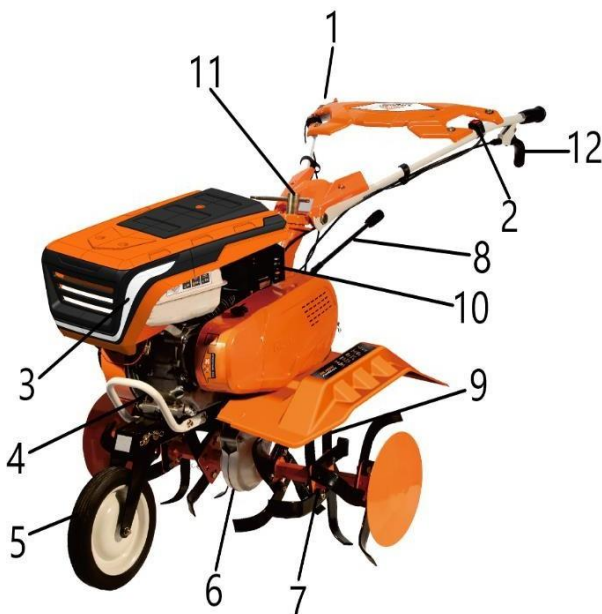
- a) Pri práci vždy noste ochrannú obuv a dlhé nohavice. Nepracujte so strojom, keď ste bosí.
- b) Dôkladne skontrolujte priestor, kde sa bude zariadenie používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré môže stroj odhodiť.
- c) **VAROVANIE** - benzín je vysoko horľavý:
 - skladovať palivo v špeciálne navrhnutých nádobách.
 - tankujte iba vonku a počas tankovania nefajčite.
 - pred naštartovaním motora doplňte palivo. Nikdy neodstraňujte uzáver palivovej nádrže a nedopĺňajte palivo, keď motor beží alebo keď je motor horúci.
 - ak sa na stroj vylial benzín, nepokúšajte sa naštartovať motor, odsuňte stroj z miesta rozliatia a nevytvárajte žiadne zdroje vznietenia, kým sa benzínové výpary neodparia.
 - uistite sa, že uzáver nádrže po utiahnutí tesní. Ak je poškodený, vymeňte ho.
- d) Ak je tlmič výfuku poškodený, vymeňte ho.
- e) Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte časti stroja. Opotrebované alebo poškodené diely a skrutky vymeňte.

Prevádzka:

- a) Motor neštartujte v uzavretých priestoroch, kde sa môžu hromadiť nebezpečné výpary oxidu uhoľnatého.
- b) Pracujte len pri dennom svetle alebo v priestoroch s dobrým umelým osvetlením.
- c) Keď stroj znečistíte, choďte za ním, nebežte.
- d) Pri zmene smeru jazdy na svahoch buďte mimoriadne opatrní. Stroj nepoužívajte na svahoch strmších ako 10°.
- e) Pri práci na svahoch udržiavajte palivovú nádrž naplnenú do polovice, aby sa minimalizovalo riziko rozliatia paliva.
- e) Pri práci so strojom v protismere alebo pri ťahaní stroja smerom k sebe dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- f) Motor naštartujte opatrne podľa pokynov výrobcu a s nohami v dostatočnej vzdialenosti od rezacích nožov.
- g) Nedávajte ruky ani nohy do blízkosti pohyblivých častí stroja alebo pod ne.
- h) Pred doplnením paliva alebo pri opustení stroja vypnite motor.
- i) Nezablokujte páku spojky. Pred použitím sa uistite, že funguje správne.

3. PREHĽAD STROJA

Motocykel sa skladá z týchto prvkov:



- 1 - Páka plynu
- 2- Tlačidlo zapnutia/vypnutia motora
- 3 -LED svetlomety
- 4 -Motor
- 5 - Predné koleso
- 6 – Prevodovka
- 7-Frézovacia zostava
- 8 -Prevodovka
- 9 - Hĺbková pätká
- 10-Výfuková dýza
- 11- Držiak klaksónu
- 12- Páka spojky

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

VAROVANIE:

Kultivátor sa nedodáva s olejom v motorovej jednotke. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte a doplňte odporúčaný motorový olej podľa pokynov v príručke.

V olejovej vani motora je olej pod úrovňou, ktorá slúži len na konzerváciu, a nie na prevádzku.

Motor	Všeobecný motor
Pracovný cyklus	Štvortaktný
Výkon motora	7 CP
Kapacita valcov	208 cm ³
Systém zapalovania	Elektronická stránka
Páka núdzového zastavenia	-
Zapnite	Manuálne
Systém osvetlenia	LED
Prevodovka	Comfort
Prenos	Pás a reťaz
Skriňa prevodovky	Hliníková zliatina
Káblový pohon	Mechanika
Rýchlosť	2 dopredu + 1 dozadu
Pracovná šírka	560-830 mm
Pracovná hĺbka	Max. 290 mm
Palivo	Bezolovnatý benzín
Kapacita nádrže	3l
Priemerná spotreba paliva	1 l/h
Olejoiný kúpeľ motora	0.6 l
Olejoiný kúpeľ prevodovky	1.5l
Priemerná obrobená plocha	600-1000 mp/h
Čistá hmotnosť s príslušenstvom	77,5 kg
Vibrácie rukoväte	vľavo 6,67 m/s ² - vpravo 6,67 m/s ²
Záruka	24 mesiacov

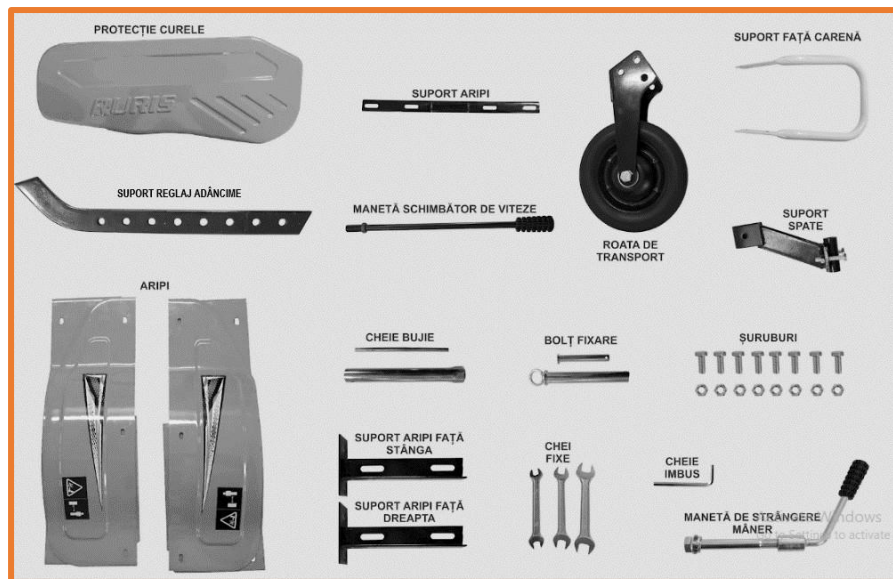
Stroj používajte na účel, na ktorý bol navrhnutý, t. j. na obrábanie pôdy. Akékoľvek iné použitie by mohlo byť nebezpečné a mohlo by poškodiť zariadenie. Stroj nepoužívajte na obrábanie pôdy obsahujúcej skaly, kamene, drôty alebo iný tvrdý materiál.

Motorový olej vymeňte každých 25 hodín prevádzky a prevodový olej každých 50 hodín prevádzky alebo 6 mesiacov.

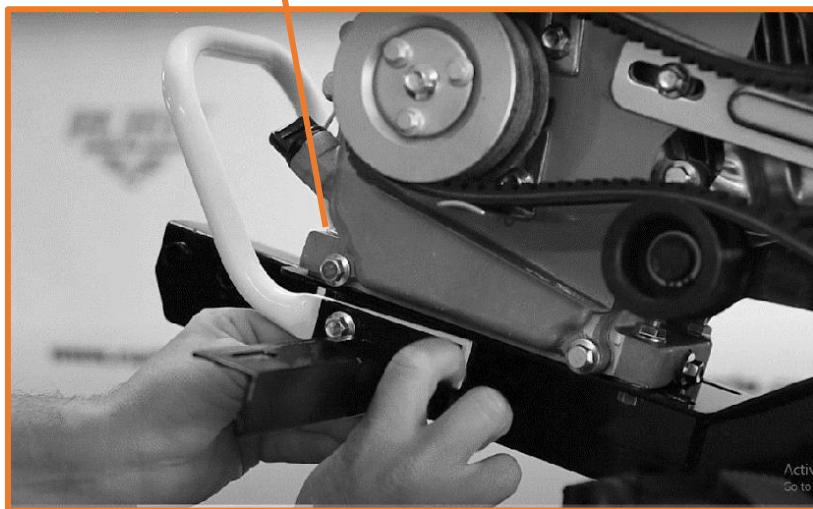
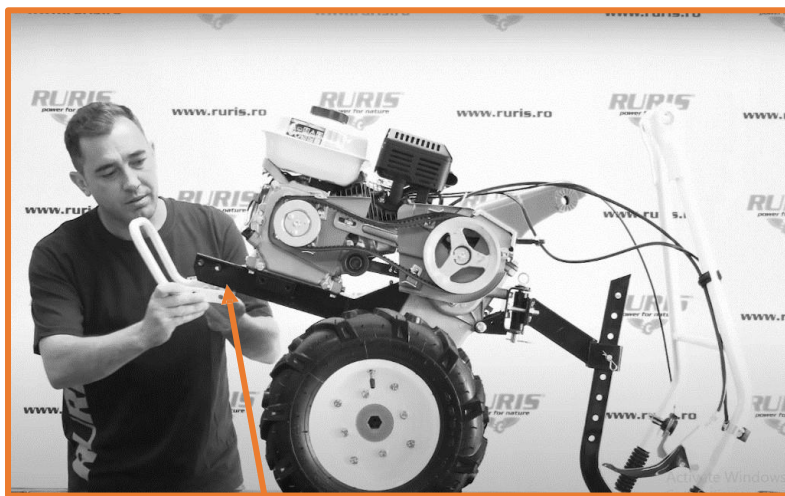
5. MONTÁŽ

Video si môžete pozrieť na adrese: <https://www.ruris.ro/filme-montaj>

Súčasti



Namontujte prednú konzolu a ľavé/pravé podpery krídla.



Namontujte predné koleso a zaistite ho skrutkou + skrutkou



Namontujte rohy a zaistite ich pomocou páčky na upínanie rukoväte. (v závislosti od modelu rohu)

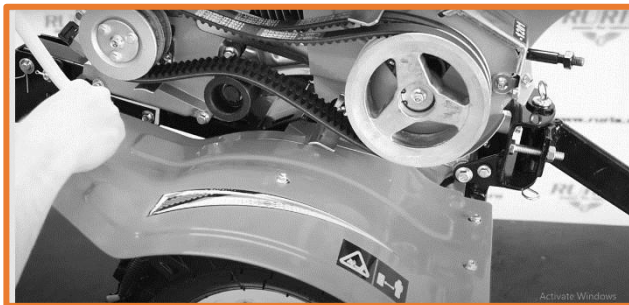


Namontujte podperu zadného krídla.

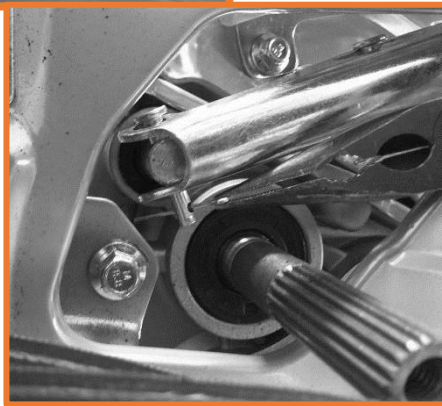


Nasadte ochranné krídla.





Prevodovka je namontovaná a zaistená skrutkou - poistkou. Na tento účel je potrebné demontovať hriadeľ.



Namontujte ochranný pás a zaistíte ho skrutkami.

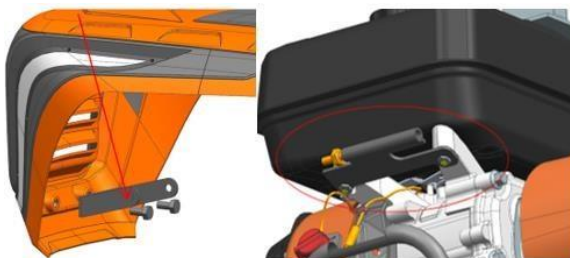


Montáž trupu:

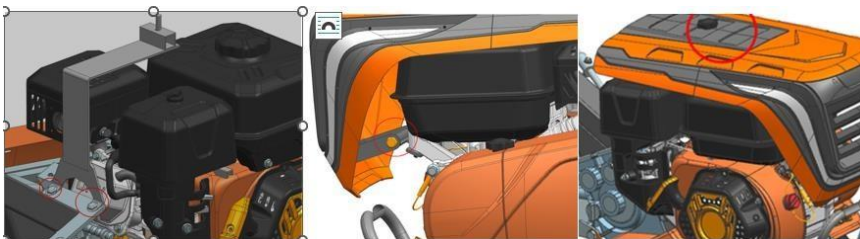
- odstráňte skrutku z podpery trupu.



- prednú časť držiaka pripevníte na trup a zadnú časť na snežný skúter.



- Namontujte zadný držiak trupu na zostavu prevodovky. Namontujte skrutku predného držiaka a utiahnite ju, kým sa obe časti držiaka nebudú môcť otáčať. Pripevnite trup k zadnému držiaku trupu pomocou dodanej matice a podložky. Pripojte konektory LED



Obrázky majú len informatívny charakter, dodávateľ si vyhradzuje právo vykonať konštrukčné a funkčné zmeny stroja zobrazeného v tejto príručke.

6. ZÁSOBOVANIE PALIVOM A OLEJOM

6.1 DODÁVKA OLEJA

Prívod motorového oleja

Pred spustením motora naplňte motor olejom RURIS 4T-MAX alebo olejom s klasifikáciou API: CI-4/SL alebo vyššou.

Motocykel sa nedodáva s olejom v motore.

Objem olejovej vane motora 0,6 l

VAROVANIE:

- Nepoužívajte spätný chod na kopanie alebo prepravu na vzdialenosť dlhšiu ako 10 m na jeden pohon.

- Skontrolujte, či je hladina oleja správna, odskrutkovaním zátky (olejovej mierky) umiestnenej na kľukovej skrini a skontrolujte, či olej dosahuje prvý horný závit na hornom plniacom hrdle. Kontrola sa vykonáva pri vodorovnej polohe motora.



VAROVANIE:

Pred každým štartovaním vždy jemne potiahnite za štartovacie lanko motora najviac 4 krát (tlačidlo štartéra v polohe OFF), aby olej prenikol do všetkých otvorov valcov, ventilov.

V opačnom prípade, ak sa pokúsite náhle naštartovať motor priamym potiahnutím za štartovacie lanko, hrozí riziko zadretia motora alebo jeho vážneho poškodenia.

Prívod prevodového oleja

Objem olejovej vane na prevodový olej je 1500 ml.

Používajte prevodový olej RURIS G-Tronic alebo olej s klasifikáciou API: GL-4 alebo vyššou. Maximálna hladina oleja v prevodovke je na dne plniaceho otvoru oleja na pravej strane prevodovky.

Motocykel sa nedodáva s olejom vo vani prevodovky.

VÝMENA PREVODOVÉHO OLEJA KAŽDÝCH 50 PREVÁDZKOVÝCH HODÍN

6.2 DODÁVKA PALIVA

Používajte kvalitné palivo z autorizovaných čerpacích staníc Peco.

Palivo doplňujte najkvalitnejším NEOSVEDČENÝM BENZÍNOM pomocou kovového lievika, na otvorenom priestranstve a mimo zdrojov ohňa alebo iskier, ktoré by mohli spôsobiť požiar.

VAROVANIE:

Nekrmte na zemi ani v okolí rastlín, pretože hrozí riziko poškodenia životného prostredia.

7. PREDOPERAČNÉ KONTROLY

1. Skontrolujte, či sú všetky skrutky pevne dotiahnuté, a v prípade potreby ich nastavte.
2. Skontrolujte funkčnosť každej páky na riadidlách (škrtiacej klapky, radiacej páky a spiatocky). Ak sú polohy rúkavtí nesprávne, nastavte ich do správnych polôh.
3. Prestavte radiacu páku do neutrálnej polohy.
4. Doplnenie oleja.
 - Naplňte olejovú vaňu motora mazacím olejom RURIS 4T- MAX.
 - Stroj položte na rovný povrch, zatiaľ čo do prevodovky privádzate prevodový olej.
 - Na kontrolu hladiny oleja použite meradlo, olej musí byť na plnej úrovni.
 - Skontrolujte, či nedochádza k úniku oleja.
 - Do vzduchového filtra pridajte olej.
5. Vyčistite jednotku od prachu a nečistôt, najmä vzduchový filter.

8. OBDOBIE ZÁBEHU

Motocykel by mal pri malom zaťažení fungovať 5 hodín. Po uplynutí tejto doby vymeňte olej v prevodovke aj v motore. Potom naplňte olejovú vaňu prevodovky olejom RURIS G-Tronic alebo olejom s klasifikáciou API GL-4 alebo vyššou a olejovú vaňu motora olejom RURIS 4T-MAX alebo olejom s klasifikáciou API CI-4/SL alebo vyššou.

V skútri sa bude používať bezolovnatý benzín.

Pred použitím sa odporúča benzín preliať a prefiltrovať cez kovové sito.

9. COMMISSIONING

Je zakázané nechať motor bežať na voľnobeh bez zaťaženia dlhšie ako 5 minút, pretože hrozí riziko poškodenia hnacích remeňov.

Motor namontovaný na vašom snežnom skútri je z výroby zabehnutý a nevyžaduje voľnobeh.

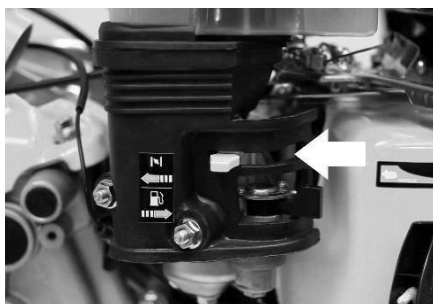
Pred spustením motocykla sa musíte uistiť, že sú splnené nasledujúce podmienky:

- naplňte nádobu vzduchového filtra čistým motorovým olejom po maximálnu uvedenú hladinu
- v okruhu 5 metrov po oboch stranách reťazovej pily sa nenachádzajú žiadne osoby ani predmety, s ktorými by mohla prísť do kontaktu
- snehový pluh je umiestnený vodorovne
- predné koleso je namontované a zdvihnuté nad zemou
- motor má vo vani maximálnu hladinu oleja
- prevodovka má plnú hladinu oleja
- motor má v nádrži minimálne 500 ml benzínu

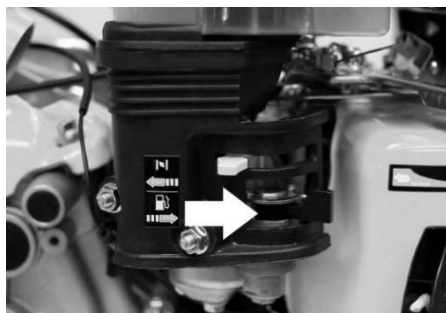
- rezacie nože sú zaistené upevňovacími skrutkami alebo, ak sú namontované prepravné kolesá, sú zaistené upevňovacími skrutkami a tlak v pneumatikách je medzi 1,5 a 2 barmi
- všetky skrutky reťazovej pily sú riadne dotiahnuté

Spustenie motora

- polohujte klapku tlmíča v smere uvedenom pre studený štart.



Umiestnite klapku palivového kohútika v uvedenom smere.



- 4 krát jemne zatiahnite za štartovacie lano, aby ste olejom naplnili všetky vnútorné otvory motora.
- úplne stlačte páku plynu (v polohe H).
- otočte prepínač ON/OFF do polohy ON



- po predpätí lana štartéra motora zaň ťahajte rovnomerne a pevne (ťahajte jemne, kým nenarazíte na odpor kompresie motora).
- nastavte prevodovku na požadovaný prevodový stupeň a ľavou rukou stlačte páku rezacieho noža. Začnú sa otáčať
- jemne pohybujte plynovou rukoväťou v opačnom smere ako na konci zdvíhu, kým motor nepracuje v rámci svojich parametrov, t. j. nemá príznaky zastavenia

VAROVANIE:

Uvoľnite páku frézy a frézy sa zastavia.

Ak pri spájaní počujete nepretržité kĺzanie alebo ak sa reťazová píla nepohybuje, ešte raz skontrolujte kábel pohonu rezačky, pretože bol nastavený na krátky chod.

POZNÁMKA:

Spojenie sa musí vždy vykonať pri plných otáčkach motora, inak hrozí poškodenie remeňa.

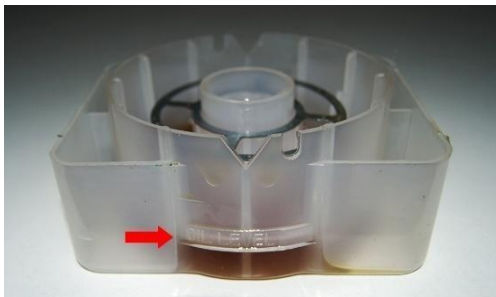
V tomto okamihu môžete začať kopat' pôdu.

10. SYMPTOMATICKÉ PROBLÉMY SO ŠTARTOVANÍM

- skontrolujte, či je hladina oleja v motore správna, pretože motor namontovaný na vašom snežnom skútri môže mať snímač oleja, ktorý vypne zapaľovaciu sviečku, ak nie je v motore plná hladina oleja.
- skontrolujte, či je palivový kohút otvorený v uvedenej polohe
- skontrolujte, či máte v nádrži dostatok paliva (žiadne iné palivo, ako je uvedené, alebo staršie ako 1-2 týždne).
- skontrolujte, či je páka plynu úplne zaaretovaná.
- skontrolujte, či je nárazová klapka v zatvorenej polohe.
- skontrolujte, či vzduchový filter nie je zanesený nečistotami.
- vymeniť zapaľovaciu sviečku za novú

11. ÚDRŽBA

- po každom použití vyčistíte vzduchový filter a v prípade potreby alebo pri výmene oleja v motore vymeníte olej vo filtračnej komore za čistý.
-



- po každom použití vyčistíte rezacie nože a skontrolujte ich
- po každom použití namažte hriadeľ, na ktorom sú upevnené rezacie nože, vazelínou
- upravte káble, ak zistíte, že nože nereagujú na príkazy alebo sa pri zaťažení zastavia.
- meniť prevodový/motorový olej každých 50/25 hodín alebo 6 mesiacov.

Poznámka: Všetka údržba, nastavovanie a servis sa musia vykonávať pri vypnutom motore stroja.

Montáž/demontáž hnacieho remeňa prevodovky

To sa vykonáva takto:

- odstránenie bočného krytu ochranného puzdra
- samotné odstránenie pásu
- montáž nového prevodového remeňa
- montáž ochranného krytu

Ak odstránite napínač remeňa, bude namontovaný a zarovnaný po novom remeni tak, že zachováte pôvodnú polohu nastavovacieho puzdra alebo ho otočíte o 180 stupňov podľa kroku 7 v návode na inštaláciu, takže bude v rovnakej osi, čím sa ochráni a nepoškodí hnací remeň.

POZNÁMKA:

Výmenu spojok by mal vykonávať len autorizovaný servis, pretože majú odlišné uťahovanie skrutiek, ktoré ich zabezpečujú.

Ak po dlhšej dobe prevádzky napínač už nepracuje na plný výkon, remeň sa pri zaťažení prešmykuje, je potrebné nastaviť hnacie lanko.

12. BALENIE A SKLADOVANIE STROJOV

12.1 BALENIE

Balené v uzavretých kartónových škatuliach na ľahkú prepravu. Vo vnútri

nájdete:

- používateľská príručka
- záručný list
- snežný skúter
- sada kľúčov

12.2 DEPOZÍCIA

- Motocykel musí byť uskladnený na suchom mieste so strechou a chránený pred vlhkosťou, v miestnostiach s oknami a dostatočným vetraním.
- Palivo by sa malo z nádrže vypustiť, palivový kohútik zavrieť a stroj nechať bežať, kým sa nespotrebuje všetko palivo v karburátore.
- Aktívne kovové časti musia byť namazané vazelínou
- Počas skladovania sa musí olej ponechať v kúpeli motora
- Motorový olej sa musí vymeniť, ak bol snežný skúter uskladnený dlhšie ako 6 mesiacov.

13. PRÍSLUŠENSTVO KOMPATIBILNÉ SO STROJOM

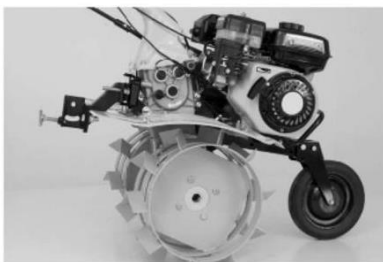
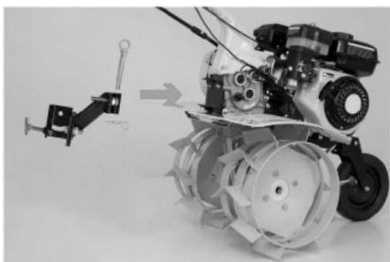
Nastaviteľný vagón 	Pohrebná zátka (rarita) TS103 	Odstraňovač zemiakov TS 
Kultivátor TS103 	Kultivátor multifunkčný s dvoma dráhami 	Snehová čepeľ 
Vysoko presná vrtáčka PTS2 	Trojradový sejací stroj TS3 	Sada gumových kolies 400x8 TS103 

Sada kovových kolies 350 TS 103 	Sada kovových kolies 400 TS 103 	Prevodovka TS100 
Univerzálna súprava hadicových níplov so zámkom TS103 	Univerzálna súprava hadicových trysiek TS103 	Súprava hadicovej trysky s blokovacím zariadením CRT280 
Vodné čerpadlo pre reťazové pily 	Príves: nosnosť 550 kg 	Príves: Načítavanie: 450 kg 
Vlečené príslušenstvo Navigator 88 	Systém bubnovej kosačky CRT570 	Príslušenstvo adaptéra 

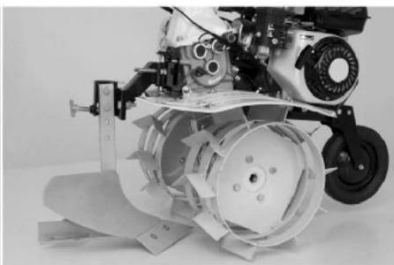
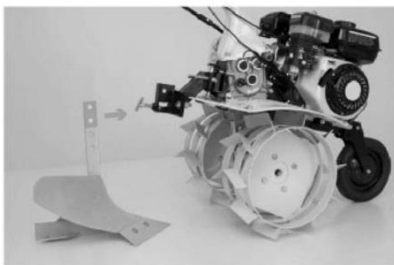
Poznámka: Nepoužívajte iné typy alebo rozmery pneumatík, ako odporúča výrobca.

14. SPOJENIE PRÍSLUŠENSTVA

14.1 PRIPOJENIE ZÁSTRČKY

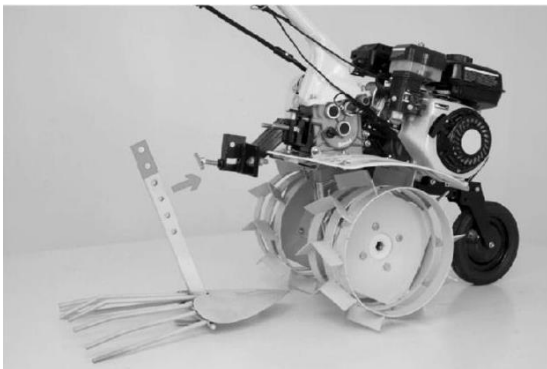


1. Namontujte adaptér príslušenstva a zaistite ho skrutkou.

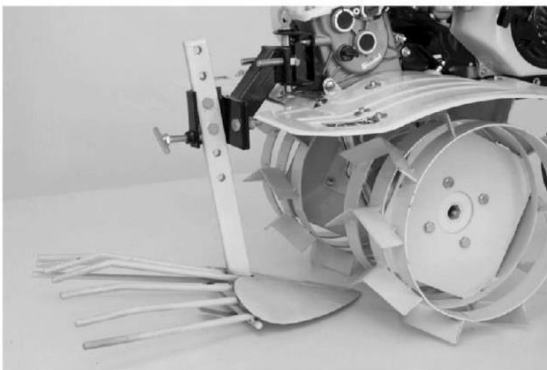


2. Pripojte zástrčku k adaptéru a zaistite ju dvoma skrutkami.

14.2 SPOJENIE ODSTRAŇOVAČA ZEMIAKOV

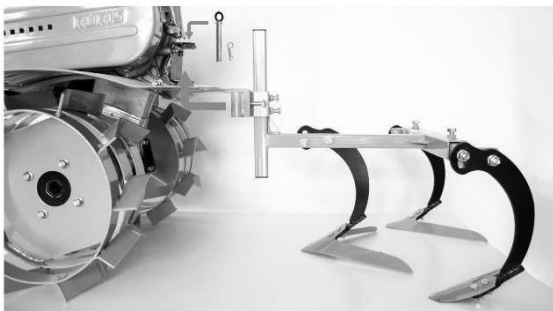


1. Používajte adaptér na príslušenstvo



2. Namontujte škrabku na zemiaky a upevnite ju dvoma skrutkami

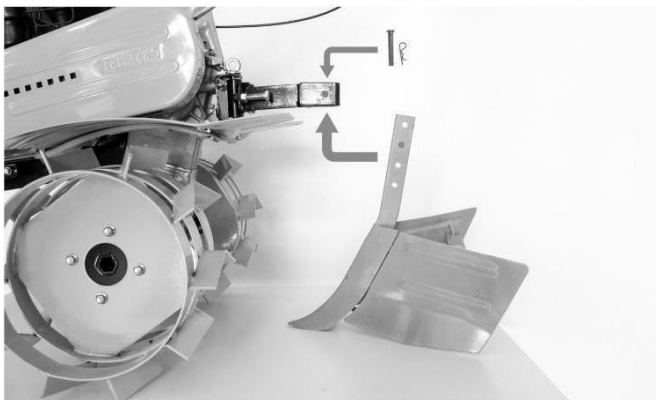
14.3 SPOJKA KULTIVÁTORA



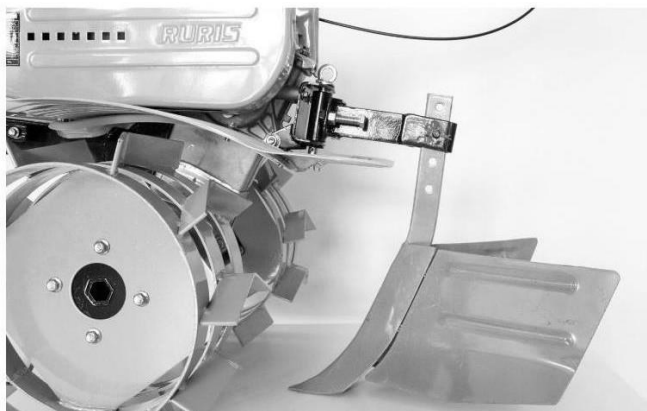
1. Kultivátor sa spája pomocou skrutky a poistky, ktoré sú súčasťou dodávky



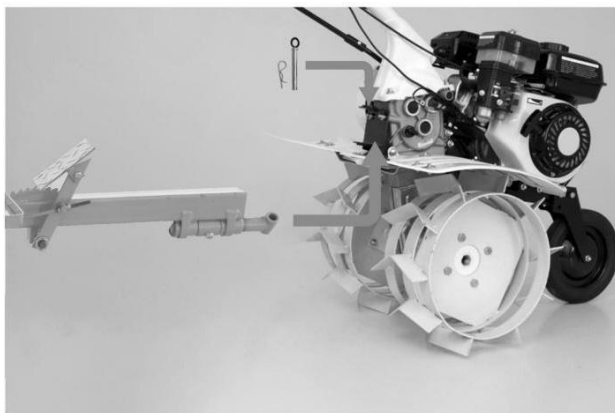
14.4 NASTAVITEĽNÁ SPOJKA ZÁVESU



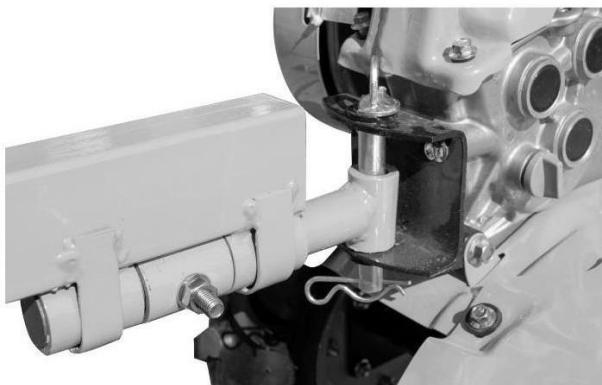
1. Kultivátor sa spája pomocou skrutky a poistky, ktoré sú súčasťou dodávky



14.5 SPOJKA PRÍVESU



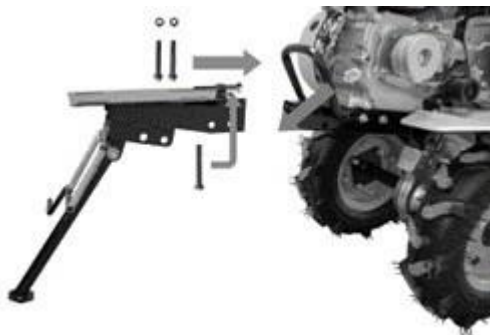
1. Príves je pripojený pomocou skrutky a bezpečnostnej poistky, ktoré sú súčasťou dodávky



14.6 SPOJKA VODNÉHO ČERPADLA

Krok 1

Odpojte rukoväť reťazovej píly a potom pomocou 2 skrutiek namontujte pätku čerpadla. Predtým namontujte skrutku na nastavenie remeňa.



Krok 2

Namontujte teleso čerpadla pomocou 4 skrutiek.



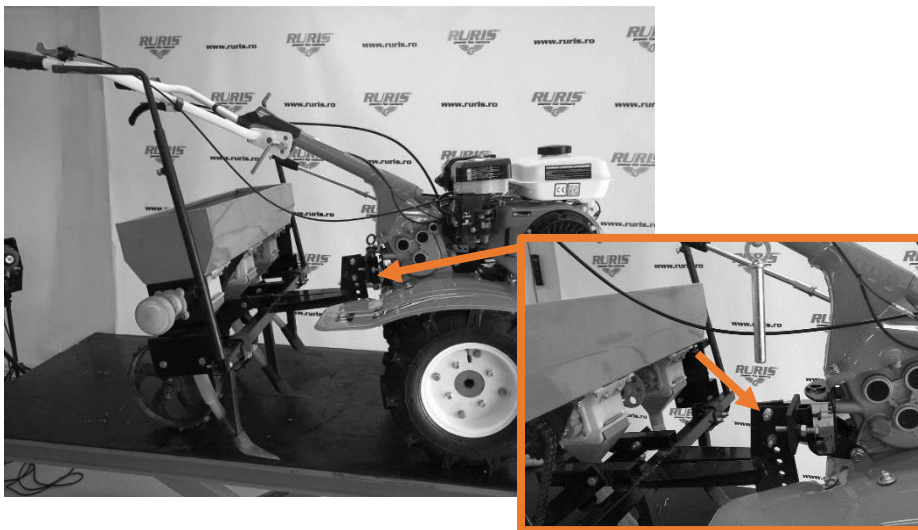
Krok 3

Nasadte oba popruhy a nastavte ich pomocou skrutky.



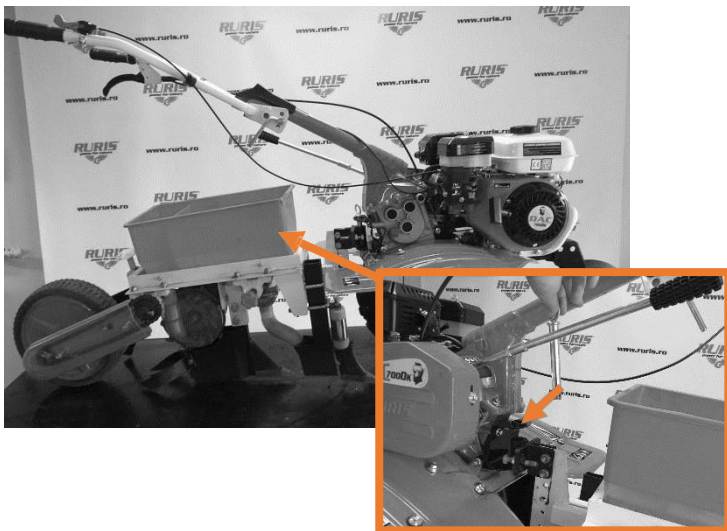
14.7 3-RADOVÁ SPOJKA TS3

1. Výsevný stroj sa pripojí pomocou skrutky a poistky, ktoré sú súčasťou dodávky



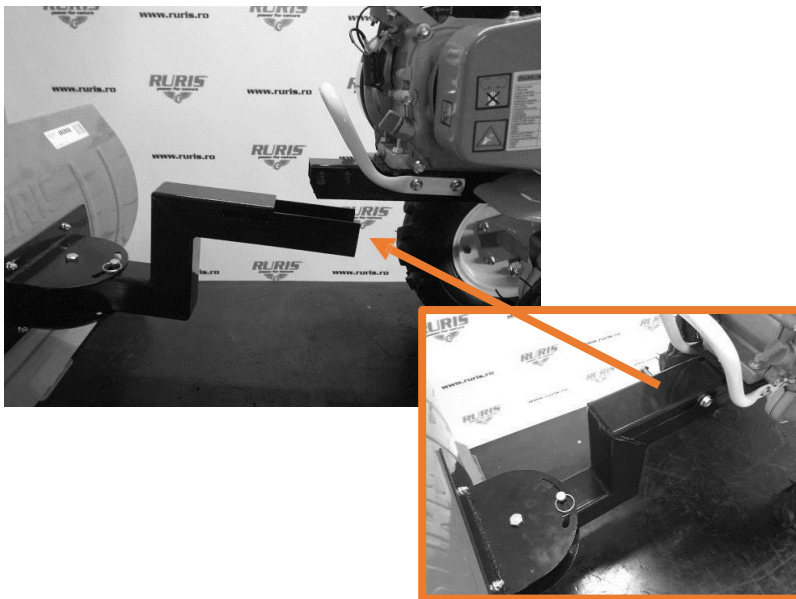
14.8 VYSOKO PRESNÁ VRTACIA SPOJKA PTS2

1. Výsevný stroj sa pripojí pomocou skrutky a poistky, ktoré sú súčasťou dodávky



14.9 SPOJKA SNEHOVEJ LOPATKY

1. Snehová radlica sa spája pomocou dodaných skrutiek



15. KONZOLA NA NASTAVENIE HĽBKY SPOJENIA A ZÁTKA NA ZAKOPANIE

1. Držiak na nastavenie hĺbky a pluh sú spojené pomocou dodaných skrutiek



15.1 SYSTÉM KOSENIA CRT

1, inštaláčn   príručka je v krabici s príslušenstvom



16. VYHLÁSENIA O ZHODE

ES VYHLÁSENIE O ZHODE



Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj,

Rumunsko Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Splnomocnený zástupca: ing. Stroe Marius Catalin - generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický súbor: eng. Radoi Alexandru- riaditeľ pre konštrukciu výroby

Popis výrobku: MOTOSAPA sa používa na spracovanie pôdy a iné práce, pričom základnou energetickou zložkou je motorová píla a vlastným pracovným zariadením je rotačná fréza s nožmi a iným príslušenstvom.

Výrobok: MOTOSAPA

Sériové číslo výrobku: (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 6

číslo šarže, znaky 7-11 číslo výrobku) **Typ: 7500ACC1/ACC2/ACC3** **Model:** RURIS

Motor: benzínový, tepelný, 4-taktný

Výkon: 7 k

Počet prevodových stupňov: 2 dopredu + 1 dozadu **Maximálny počet nožov:** 24 (4 x 6 súprav)

Prevodovka: remeň a reťaz

Pracovná šírka: 560-830 mm

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s H.G. 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh, **smernicou 2006/42/ES - Strojové zariadenia; požiadavky na bezpečnosť a ochranu**, normou EN ISO 12100:2010 - Strojové zariadenia. **Bezpečnosť, smernicou 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizácia 2019.) nariadením EÚ 2016/1628 (zmeneným nariadením EÚ 2018/989) - ktorým sa stanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plyných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov** a H.G. 467/2018 o opatreniach na vykonávanie uvedeného nariadenia, sme vykonali osvedčenie o zhode výrobku s uvedenými normami a vyhlasujeme, že výrobok spĺňa hlavné požiadavky na bezpečnosť a ochranu.

Ja, Stroe Catalin, zástupca výrobcu, vyhlasujem na vlastnú zodpovednosť, že výrobok spĺňa nasledujúce európske normy a smernice:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpečnosť strojových zariadení. Základné pojmy, všeobecné zásady navrhovania. Základná terminológia, metodika. Technické zásady

SR EN ISO 11102-1:2010/ ISO 11102-1:2020 - Piestové spaľovacie motory. Ručné štartovacie zariadenia. Časť 1: Bezpečnostné požiadavky a skúšky

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011 - Lesné a záhradné stroje. Kód na skúšanie hluku strojov vybavených spaľovacím motorom.

SREN ISO 11850:2012/ENISO 11850:2011-Lesnícke stroje. Všeobecné bezpečnostné požiadavky

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN ISO 4254-1:2015 - Poľnohospodárske stroje. Bezpečnosť strojov.

SR EN ISO 4254-5:2018/ EN ISO 4254-5:2018 - Poľnohospodárske stroje. Bezpečnosť. Časť 5: Stroje na obrábanie pôdy s poháňanými pracovnými nástrojmi

SR EN 709+A4:2010/ EN 709:1997+A4:2009/AC:2012 - Poľnohospodárske a lesné stroje. Traktory riadené pešo s namontovanými rotačnými kultivátormi, motorovými kypriči a rotačnými kultivátormi namontovanými na motorové koleso (kolesá).

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Bezpečnosť strojových zariadení. Bezpečnostné vzdialenosti na zabránenie vstupu horných a dolných končatín do nebezpečných priestorov

SR EN 14930+A1:2009/ EN ISO 14930:2007+A1:2009 - Poľnohospodárske a lesné stroje a záhradné stroje. Ručné a pešie ovládané stroje. Stanovenie rizika kontaktu s horúcimi povrchmi

SR EN 12733:2019/ EN 12733:2018 - Poľnohospodárske a lesné stroje. Traktory riadené chodcom. Bezpečnosť

SR EN 1679-1+A1:2011/ EN 1679-1:1998+A1:2011- Piestové spaľovacie motory. Bezpečnosť. Časť 1: Vznetrové motory

SR EN 11850:2012/A1:2016/ EN ISO 11850:2011/A1:2016 - Lesnícke stroje. Stroje s vlastným pohonom. Bezpečnostné požiadavky

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Poľnohospodárske a lesné stroje. Elektromagnetická kompatibilita. Skúšobné metódy a kritériá prijateľnosti

SR EN 55014-1:2017/ EN 55014-1:2017 - Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na spotrebiče pre domácnosť, elektrické náradie a podobné prístroje. Časť 1: Vyžarovanie

SR EN 55014-2:2015/ EN 55014-2:2015 - Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na spotrebiče pre domácnosť, elektrické náradie a podobné prístroje. Časť 2: Odolnosť. Norma pre skupinu výrobkov

SR EN IEC 61000-3-2:2019/EN 61000-3-2:2014 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Časť 3-2: Limity - Limity pre emisie harmonických prúdov (vstupný prúd zariadenia ≤ 16 A na fázu)

SR EN 61000-3-3:2014/ EN 61000-3-3:2013 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Časť 3-3: Obmedzenia - Obmedzenie kolísania napätia, kolísania napätia a blikania vo verejných rozvodných sieťach nízkeho napätia pre zariadenia s menovitým prúdom ≤ 16 A na fázu, na ktoré sa nevzťahujú obmedzenia pripojenia

- **Smernica 2000/14/ES** (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES) - Emisie hluku vo vonkajšom prostredí
- **Smernica 2006/42/ES** - o strojových zariadeniach - uvádzanie strojových zariadení na trh
- **Smernica 2014/30/EÚ** - o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizácia 2019);
- **Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené nariadením EÚ 2018/989)** - stanovenie opatrení na obmedzenie emisií plyných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

OZNAČOVANIE A ETIKETOVANIE MOTOROV

Zážihové benzínové motory typovo schválené a používané v zariadeniach a strojoch RURIS podľa **nariadenia EÚ 2016/1628 (zmeneného nariadením EÚ 2018/989)** a HG 467/2018 sú označené:

- Názov značky a výrobcu: C.D.G.M Co. LTD.
 - Typ: BS170F/P-2
 - Číslo typového schválenia získané špecializovaným výrobcom:
- e24*2016/1628*2022/992SYA1/P*0088*01
- Identifikačné číslo motora - jedinečné číslo.
 - Koncept Všeobecný motor

Poznámka: technická dokumentácia patrí výrobcovi.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom. Platnosť: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 28.9.2023**

Rok uplatnenia označenia CE: **2023**

Registračné číslo: **1026/28.09.2023**

Oprávnená osoba a podpis:



Ing. Stroe Marius Catalin
Generálny riaditeľ
spoločnosti SC RURIS
IMPEX SRL

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj,
Rumunsko Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Splnomocnený zástupca: ing. Stroe Marius Catalin - generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: ing. Radoi Alexandru - výrobný riaditeľ **Popis výrobku:**

MOTOSAPA sa používa na spracovanie pôdy a iné práce, pričom základným energetickým prvkom je motorová píla a vlastným pracovným zariadením je rotačná fréza s nožmi a iným príslušenstvom.

Výrobok: MOTOSAPA

Sériové číslo výrobku: AADG0100001XRUR7500ACC (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 6 číslo šarže, znaky 7-11 číslo výrobku) **Typ:**

7500ACC1/ACC2/ACC3 Model: RURIS

Motor: benzínový, tepelný, 4-taktný

Výkon: 7 k

Počet prevodových stupňov: 2 dopredu + 1 dozadu **Maximálny počet nožov:** 24 (4 x 6 súprav)

Prevodovka: remeň a reťaz

Pracovná výška : 560-830

mm Hladina akustického výkonu (voľnobeh): **93 dB** (A) Hladina akustického výkonu:

93 dB

Hladina akustického výkonu je certifikovaná spoločnosťou I.N.M.A Bukurešť skúšobným protokolom č. 20.01.009/14.04.2020 v súlade s ustanoveniami smernice 2000/14/ES v znení smernice 2005/88/ES a normy SR EN ISO 3744:2011.

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, ako výrobca, sme v súlade so smernicou 2000/14/ES (zmenenou a doplnenou smernicou 2005/88/ES), H.G. 1756/2006 - o obmedzení hladín emisií hluku v prostredí zo zariadení určených na používanie vo vonkajšom prostredí, overili a osvedčili zhodu výrobku so stanovenými normami a vyhlasujeme, že výrobok spĺňa hlavné požiadavky. Ja, Stroe Catalin, zástupca výrobcu, vyhlasujem na vlastnú zodpovednosť, že výrobok spĺňa nasledujúce európske normy a smernice:

- **Smernica 2000/14/ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES)** - Emisie hluku vo vonkajšom prostredí
- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Určovanie hladín akustického výkonu vyžarovaného zdrojmi hluku pomocou akustického tlaku
- **Smernica 2006/42/ES** - o strojových zariadeniach - uvádzanie strojových zariadení na trh
- **Smernica 2014/30/EÚ** o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizácia 2019);
- **Nariadenie EÚ 2016/1628** (zmenené nariadením EÚ 2018/989) - stanovenie opatrení na obmedzenie emisií plyných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technická dokumentácia patrí výrobcovi.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom. Platnosť: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 28.9.2023**

Rok uplatnenia označenia CE: **2023**

Registračné číslo: **1027/28.09.2023**

Oprávnená osoba a podpis:



Ing. Stroe Marius Catalin
Generálny riaditeľ spoločnosti
Ruris Impex SRL

**Importér pre
Slovenskú a Českú republiku:**

GÜDE Slovakia, s.r.o.
K síhoti 324/2
03301 Podtureň - Roveň
Slovenská republika

